



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.29/2009/48  
23 décembre 2008

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements  
concernant les véhicules

Cent quarante-septième session  
Genève, 10-13 mars 2009  
Point 16.2 de l'ordre du jour provisoire

**ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX D'ÉLABORATION DE NOUVEAUX  
RÈGLEMENTS TECHNIQUES MONDIAUX OU D'AMENDEMENTS À DES  
RÈGLEMENTS TECHNIQUES MONDIAUX EXISTANTS**

RTM n° 7 (Appuie-tête)

Amendements à la proposition de lancement de la Phase II du RTM n° 7  
et de création d'un groupe informel en vue de son élaboration

Communication du représentant des États-Unis d'Amérique\*

Dans le texte reproduit ci-après, établi par le représentant des États-Unis d'Amérique, il est proposé d'apporter des modifications à la proposition d'amendements au projet de règlement technique mondial (RTM) n° 7 (ECE/TRANS/WP.29/2008/115). Ces modifications apparaissent en caractères gras ou biffées.

---

\* Conformément au programme de travail pour 2006-2010 du Comité des transports intérieurs (ECE/TRANS/166/Add.1, activité 02.4), le Forum mondial élabore, harmonise et actualise les règlements, afin d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

A. PROPOSITION

Paragraphe 4, modifier comme suit (la note de bas de page 2 reste inchangée):

«4. Lors de chocs par l'arrière à une vitesse plus grande ( $\Delta V \geq 18$  km/h), on enregistre, d'une part, autant de lésions légères ~~par coup de fouet~~ que lors de chocs à petite vitesse et, d'autre part, un nombre important de lésions ~~par coup de fouet~~ plus graves (catégories MAIS 2 et 3)<sup>2</sup>. Les États-Unis d'Amérique procèdent actuellement à l'évaluation de plusieurs mannequins et d'un essai dynamique qui pourraient permettre d'étudier ces lésions.».

B. JUSTIFICATION

Ces modifications visent à mieux rendre compte des évaluations qui sont menées aux États-Unis d'Amérique.

-----

---

<sup>2</sup> <http://www.sae.org/events/gim/presentations/2008moorhouse1.pdf>.